

# CODAN Pompe per infusione volumetriche

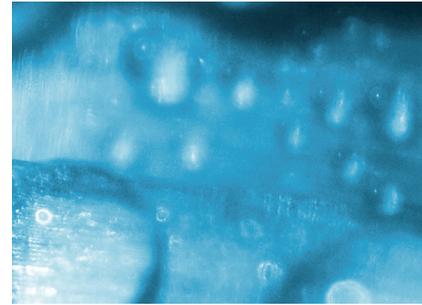
A717V, A718V  
A717V Plus, A718V Plus



## Scheda tecnica

Versione marzo 2021  
Per versione del firmware 5.50

it



Dati tecnici	Descrizione	Note
<b>Dati di resa</b>		
Varianti del prodotto	A71XV, A71XV Plus	
Unità di dosaggio	g, mg, µg, ng, IU, mmol	All'ora, al minuto, per chilo, al giorno
Velocità del flusso	0,1 – 1.200 ml/h	Incrementi di 0,1 ml/h con velocità da 0,1 a 999,9 ml/h, incrementi di 1 ml/h con velocità da 1.000 a 1.200 ml/h
Volume d'infusione	0,1 – 999,9 ml/1.000 – 9.999 ml	Incrementi di 0,1 ml con volume da 0,1 a 999,9 ml / incrementi di 1 ml con volume da 1.000 a 9.999 ml
Tempo d'infusione	1 min – 99 h 59 min	Incrementi di 1 min
Programmazione	Velocità in ml/h, volume in ml, durata in h e min	
Calcolo automatico della velocità	In base al volume e al tempo	Velocità in ml/h, volume in ml, durata dell'infusione in h e min
Somministrazione del bolo	Manuale o automatica	Con/senza limite di dosaggio, limiti tramite MED DB
Volume/velocità del bolo	0,1 – 1.200 ml/h / 0,1 – 999 ml	Senza interruzione dell'infusione
Spurgo della linea d'infusione	0,1 – 1.200 ml/h	
Accuratezza della velocità di somministrazione	±5%	In condizioni normali secondo IEC 60601-2-24
Portata Keep Vein Open (KVO, mantenimento della pervietà vasale)	0,1 – 10,0 ml/h	Set di somministrazione certificati (inclusi nel menu della pompa)
Modalità standby	1 – 60 min	A seconda della velocità di infusione; disattivazione possibile
<b>Cronologia e interfaccia</b>		
Cronologia e registro degli eventi	Fino a 1.000 eventi	Con marca temporale
Chiamata infermiere	Collegamento al sistema centrale	Tutte le varianti A71XV. 24 V/0,2 A, impulso configurabile, privo di potenziale
Interfaccia RS-232	Interfaccia di configurazione	Per l'uso con ARGUSservice
Interfaccia di comunicazione	Collegamento a docking station/tramite docking station	Collegamento a Ethernet possibile (ossia PDMS)
Ethernet e Wi-Fi	Health Level 7 (HL7), profili IHE: DEC, CT, SN	Solo A71XV Plus, (Wi-Fi opzionale, non può essere abilitato a posteriori)
Bluetooth	Collegamento sicuro 1 a 1	Per scansione ID paziente farmaci e infusione assistita tramite codice a barre (BAI)
<b>Funzionamento</b>		
Applicazioni	Terapia intensiva, anestesia, assistenza standard, oncologia, trasfusione di sangue, nutrizione parenterale, assistenza neonatale	Calcolo dose
Tipo di display	LCD monocromatico, 98,4 x 26,2 mm, 240 x 64 pixel	Illuminato, luminosità regolabile
Modalità notte	Una funzione per attenuare automaticamente la luminosità della retroilluminazione e dei LED del pannello anteriore del dispositivo.	
Dati visualizzati	Velocità di infusione in unità e ml/h, volume infuso e target (VTBI), tempo di infusione trascorso e rimanente, impostazione del medicinale, info bolo, capacità della batteria, livello della pressione e altri menu	
Panoramica del menu	Intuitiva e configurabile per applicazioni specifiche	Disponibile in 18 lingue, una panoramica dei dati di infusione
Configurazione del menu	Software ARGUSservice/impostazioni temporanee effettuate dall'operatore	Possibile configurazione specifica per il cliente
Linee d'infusione	Set standard e per citostatici CODAN e altri set convalidati A718V, A718V Plus: set apposito CODAN IVIP®	Materiali del tubo: PVC, senza PVC, privo di DEHP/visualizzazione del nome del set Con clamp anti flusso libero
<b>Sicurezza</b>		
Rilascio della pressione	Rilascio automatico della pressione in seguito a occlusione	Configurabile
Rilevamento di bolle d'aria	Singole bolle d'aria	Configurabile da 50 – 1.000 µl
	Bolle d'aria accumulate	Configurabile da 100 – 2.000 µl entro 8 – 64 min
Rilevatore di gocce	10 – 65 gocce/ml	Nella modalità di trasporto, l'allarme è meno sensibile
Allarmi, preallarmi	Segnali visivi e acustici per un avvertimento rapido	Con spiegazione del testo e simboli, ampia finestra di allarme
Tipi di allarme	Occlusione (a monte e a valle), bolle d'aria, nessuna goccia e troppe gocce, fine dell'infusione, standby, livello batteria basso, scaricamento della batteria, manutenzione necessaria ecc.	
Blocco tasti	Attivazione/disattivazione tramite codice numerico	
Limite di pressione per occlusione	100 – 1.200 mbar (anche in mmHg, kPa, cmH <sub>2</sub> O, Psi)	Incrementi configurabili
DERS: database dei farmaci e infusione assistita tramite codice a barre (BAI)	MED DB per A71XV e A71XV Plus BAI con E-VTBI e modalità di risciacquo. Solo varianti A71XV Plus.	Su richiesta Bundle confezionato, opzionale (non può essere abilitato a posteriori)
<b>Alimentazione</b>		
Batteria	1.800 mAh, NiMH	Esente da manutenzione
Funzionamento a batterie	6 ore a 25 ml/h 5,5 ore a 25 ml/h per la variante Plus	
Tempo di ricarica della batteria	< 6 ore in modalità standby (a temperatura ambiente)	
Alimentazione elettrica	100 – 240 V, 25 VA, 50 – 60 Hz	
<b>Specifiche del prodotto</b>		
Dimensioni	190 x 160 x 130 mm (largh. x lunghez. x prof.)	Senza combi-clamp
Alloggiamento	Plastica ad alta prestazione ASA	
Temperatura di funzionamento/dei farmaci	Da 5 °C a 40 °C / Da 18 °C a 30 °C	
Temperatura di conservazione/trasporto	Da 0 °C a 40 °C / Da -20 °C a 60 °C	
Umidità relativa	20 – 90% senza condensazione	
Pressione atmosferica	Funzionamento: Conservazione e trasporto:	750 – 1.060 mbar 500 – 1.060 mbar
Peso con batteria	1,78 kg	Inclusa batteria e unità di alimentazione elettrica
Manutenzione	Controllo standard di sicurezza (SSC): ogni 24 mesi	O dopo 10.000 ore d'esercizio
<b>Conformità</b>		
Codice IP	IP22	Protezione contro l'ingresso di corpi estranei solidi con un diametro ≥ 12,5 mm e l'ingresso di acqua in una posizione con inclinazione di 15°
Frequenza Wi-Fi e Bluetooth	Banda singola 2,4 GHz	
Classe di protezione	II	Protezione contro le scosse elettriche secondo IEC 60601-1
Tipo parte applicata	CF	Secondo IEC 60601-1
Classificazione MDD	IIb	
Sicurezza elettrica	IEC 60601-1, IEC 60601-2-24	
Compatibilità elettromagnetica	IEC 60601-1-2	
Fruibilità	IEC 60601-1-6, IEC 62366	
Sistemi di allarme/Ciclo di vita del SW	IEC 60601-1-8, IEC 62304	
<b>Accessori</b>		
Docking station	Docking station CODAN in 3 misure per diverse combinazioni	Versione M: link PDMS + alimentazione Versione P: solo alimentazione
Sistema di attacco	Combi-clamp	Adatto per sistemi ad asta e guida
Software	ARGUSservice	Programma per una semplice manutenzione e configurazione


**Fabbricante**

CODAN ARGUS AG  
Oberneuhofstrasse 10 · 6340 Baar, Svizzera  
Tel. +41 (0) 41 785 09 44  
www.codancompanies.com

**The decisive connection**


**DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA**


Il fabbricante, CODAN ARGUS AG (Baar), dichiara che il tipo di apparecchiatura radio A71XV Plus è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet [www.codanargus.com](http://www.codanargus.com)